



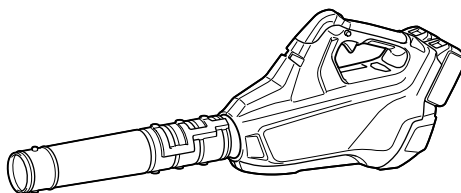
牧 田®

牧 田 牌
专业电动工具

使用说明书

充电式吹风机

DUB362 型



015474

重要事项：使用前请阅读。

规格

型号		DUB362	
能力	风量（最大）	13.4 m³/min	
	风速	54.0 m/s	
长度	（不带长喷嘴）	585 毫米	
	（带长喷嘴）	830,880,930 毫米	
电池组		BL1815N/BL1820/ BL1820B	BL1830/BL1840/ BL1840B/BL1850/ BL1850B
净重		3.5 公斤	4.1 公斤
额定电压		D.C. 36 V	

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格和电池组可能因销往国家之不同而异。
- 重量（带电池组）符合 EPTA-Procedure 01/2003

符号

END012-4



以下显示本设备使用的符号。

在使用工具前请务必理解其含义。

-
- 特别小心和注意。
-
- 仔细阅读使用说明书。
-
- 勿使您的手靠近旋转部件。
-
- 危险；注意抛掷物体。
-
- 使旁观者远离。
-
- 请佩戴护目镜和护耳罩。
-
- 勿暴露于潮湿环境。

- 仅用于欧盟国家
请勿将电气设备或电池组与家庭普通废弃物一同丢弃！
请务必遵守欧洲关于废弃电子电器设备和关于电池与蓄电池以及废电池与废蓄电池的指令，根据法律法规执行。达到使用寿命的电气设备与电池组必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

用途

ENE018-1

本工具用于吹除灰尘。

吹风机使用安全警告

ENB116-6

培训

1. 请仔细阅读说明书。熟悉控制和正确操作本机器的方法。
2. 切勿让小孩，体力、感觉及心智不健全或缺乏经验和知识的人员或不熟悉操作说明的人员使用本机器。当地法规可能会限制操作人员的年龄。

3. 切勿在附近有人（特别是儿童）或宠物的情况下操作机器。
4. 对其他人员或他们的财产所造成的意外或损害由操作者或用户负责。

准备工作

5. 操作机器期间，务必穿戴厚实的鞋子和长裤。
6. 请勿穿戴可能会吸入进气口的宽松衣服或首饰。使长发远离进气口。
7. 操作时佩戴护目镜。
8. 建议佩戴面罩以防止因灰尘导致过敏。
9. 切勿在保护罩或面罩不良，或者安全装置未安装到位以及电池受损的情况下操作机器。
10. 请使用个人劳防用品。请务必佩戴安全眼镜。正确使用防尘面罩、防滑安全鞋、硬质帽子或耳罩等劳防用品可减少人身伤害的危险。

操作

11. 务必关闭机器并取下电池组：
 - 放置机器时；
 - 清除堵塞物前；
 - 检查、清洁或处理机器前；
 - 因撞击异物而检查机器受损状况时；
 - 机器开始异常振动，立即检查时。
12. 仅可在光线充足或良好照明的情况下操作机器。
13. 请勿将工具伸得过远且时时确保立足稳固。
14. 请务必确保倾斜站立。
15. 操作时请行走，切勿跑动；
16. 触摸危险部件前，务必关闭机器，取下电池组并且转动的危险部件已完全静止。
17. 使用吹风机时，切勿将喷嘴对准工作区中的任何人。
18. 警告—若用于潮湿表面，则会导致触电事故。勿使本工具淋雨。室内存放。避免在恶劣的天气，尤其是雷电环境下使用机器。
19. 切勿堵塞进气口和／或吹气口
 - 对多尘区域进行清洁时注意勿堵塞进气口或吹气口。

- 请勿使用小于原装喷嘴的锥形喷嘴，如通过额外安装的小直径软管或较小的软管与喷嘴端部相连的新喷嘴。
- 请勿将吹风机用于膨胀气球、橡皮艇或类似物品。

提高电机转速可能会导致风扇破裂，从而造成严重人身伤害。过热的电机和控制电路可能会导致火灾。

20. 请勿在打开的窗户等附近操作吹风机。
21. 建议在适宜的时间段操作吹风机，如上午或下午以避免扰民。
22. 为避免振动损害和／或听力受损，请尽可能低速操作机器并限制操作时间。
23. 建议在吹风前使用耙子和扫帚等分散碎片。
24. 在多尘环境下使用吹风机时，建议用市售喷雾器稍稍润湿多尘表面。
25. 建议使用长喷嘴以使气流更接近地面。
26. 应看管好年幼的儿童，勿让其玩耍吹风机。
27. 勿将手指或其他物体插入至进气口或吹气口。
28. 防止意外启动。在连接至电源和／或电池组，拿起或搬运工具之前，请确保开关处于关闭位置。搬运机器时手指放在开关上或者在开关打开的情况下给机器通电会招致意外情况发生。
29. 在高处作业时，请确保附近无人。

保养和存放

30. 保证所有螺母、螺栓和螺丝都已拧紧，确保机器处于安全的工作状态。
31. 更换磨损或受损的部件。
32. 仅使用原厂正品替换部件和附件。
33. 仅在干燥的地方存放机器。

用电池驱动的电动工具的使用和保养

34. 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
35. 电动工具仅可使用专门指定的电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。

36. 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路，引起燃烧或起火。
37. 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。

请保留此说明书。

⚠ 警告：

请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

电池组的重要安全注意事项

ENC007-9

1. 在使用电池组之前，请仔细通读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 请勿拆解电池组。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - （1）请勿使任何导电材料碰到端子。
 - （2）避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - （3）请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿将工具和电池组置于温度可能达到或超过 50 °C（122 °F）的场所。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请小心，勿撞击电池或使其掉落。
9. 请勿使用损坏的电池。

10. 关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。

请保留此说明书。

保持电池最大使用寿命的提示

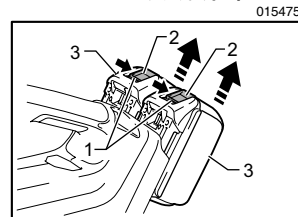
1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。
发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。
过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在 10 °C - 40 °C（50 °F - 104 °F）的室温条件下给电池组充电。
请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 长时间不使用本工具（六个月以上）时，请给电池组充电。

功能描述

⚠ 注意：

- 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

电池组的安装或拆卸



1. 红色指示灯
2. 按钮
3. 电池组

⚠ 注意：

- 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。
- 安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到电池组被锁定并发出卡嗒声为止。

如果插入后仍能看到按钮上侧的红色指示灯，则说明电池组未完全锁紧。

⚠ 注意：

- 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示灯。否则它可能会意外从工具中脱落，从而造成自身或他人受伤。
- 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

注：

- 仅安装单个电池组时，工具无法工作。

工具／电池保护系统

本工具配备有工具／电池保护系统。

该系统可自动切断电机电源以延长工具和电池寿命。

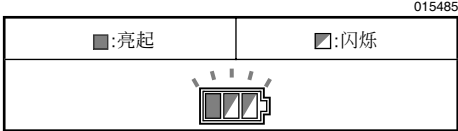
作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具将会自动停止运转。

部分情况下，指示灯会亮起。

过载保护

以导致异常高电流的方式操作工具时，工具会自动停止运转，指示灯不闪烁。在这种情况下，请关闭工具并停止导致工具过载的应用操作。然后开启工具重新启动。

工具过热保护



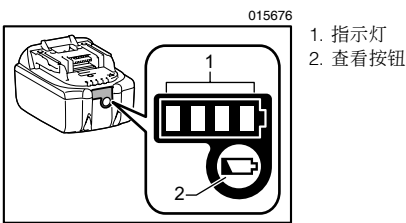
工具过热时，工具将自动停止运转，电池指示灯闪烁约 60 秒。在这种情况下，请等待工具冷却后再开启工具。

过放电保护

电池剩余电量变低时，本工具自动停止运转。如果即使在打开开关时本产品仍不运转，请从工具上拆下电池并给电池充电。

显示电池的剩余电量

(仅限型号末尾带 “B” 的电池组)



按下电池组上的查看按钮可显示电池的剩余电量。指示灯点亮数秒。

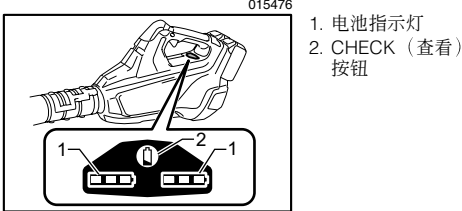
指示灯			剩余电量
■ 点亮	□ 熄灭	▨ 闪烁	
■ ■ ■ ■			75% 至 100%
■ ■ ■ □			50% 至 75%
■ ■ □ □			25% 至 50%
■ □ □ □			0% 至 25%
▨ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □	↑ ↓	□ □	电池可能出现故障。

注：

- 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

电池剩余电量指示灯

(规格因国家而异)



按下 CHECK（查看）按钮使电池指示灯显示剩余电量。各个电池有与之相对应的电池指示灯。

电池剩余电量指示灯

015527

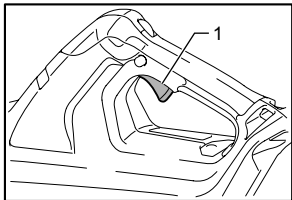
电池指示灯状态	剩余的电池电量
■:亮起 □:熄灭 ▨:闪烁	
	50% - 100%
	20% - 50%
	0% - 20%
	给电池充电

开关操作

△ 注意：

- 在将电池组插入工具之前，请务必检查开关扳机是否能扣动自如，松开时能否退回至“OFF”（关闭）位置。

015478

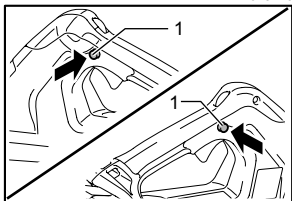


1. 开关扳机

启动工具时，只要扣动开关扳机即可。随着在开关扳机上施加压力的增大，工具速度会提高。

松开开关扳机工具即停止。

015479



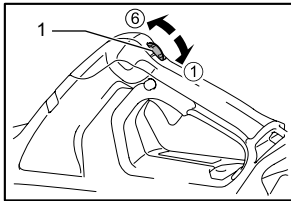
1. 锁定按钮

连续操作时，请扣动开关扳机并按下锁定按钮，然后松开开关扳机。

要从锁定位置停止工具时，可将开关扳机扣到底，然后松开。

变速

015477



1. 调节刻度盘

要调节最大风量，只需转动调节刻度盘即可。即使工具正在运行中也可执行该操作。刻度盘分为 1（最低）至 6（最高）档。

注意：

转速调节刻度盘只能在 1 和 6 之间调节。请勿用强力将其拨至超过 1 或 6 的位置，否则调速功能可能会失灵。

在高温条件下作业时，工具可能因过热保护系统而停止运转。在这种情况下，请待工具冷却。避免在高温条件下将速度设为 6（最高）档。

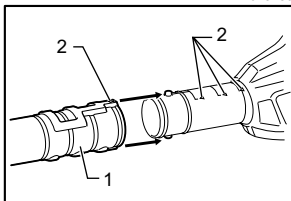
装配

△ 注意：

- 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。

安装长喷嘴

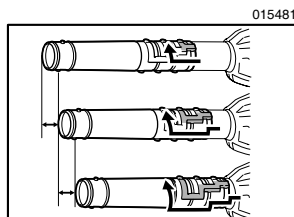
015480



1. 长喷嘴
2. 三角标记

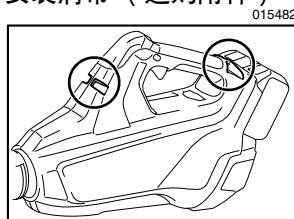
安装长喷嘴：

1. 对齐外壳上的小突起部分和长喷嘴上的凹槽。
2. 滑入长喷嘴，顺时针转动直至长喷嘴上的三角标记和外壳相互接合。



改变锁定位置可以调节喷嘴的长度。

安装肩带（选购附件）



将肩带钩挂在工具的吊扣上。

使用前，请调整肩带长度以更舒适地进行作业。

操作

吹扫



△ 注意：

- 请勿在打开吹风机开关的情况下将其置于地面上。沙子或灰尘可能会进入进气口，从而造成人身伤害。

单手紧握吹风机，缓慢移动以进行吹扫操作。

当在建筑物、大的石块或车辆周围进行吹扫作业时，请使喷嘴偏离它们。

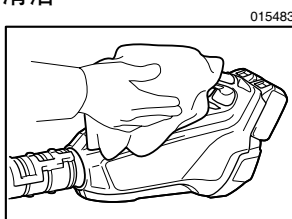
当在角落位置进行作业时，请先吹扫角落，然后移至宽阔区域。

保养

△ 注意：

- 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。
- 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

清洁



要经常使用蘸有肥皂水的抹布擦除工具外部的灰尘。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他保养或调节需由 Makita（牧田）授权的维修服务中心完成。务必使用 Makita（牧田）的替换部件。

选购附件

⚠ 注意：

- 这些附件或装置专用于本说明书所列的 Makita（牧田）电动工具。如使用其他厂牌零件或装置，可能导致伤人的危险，仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的 Makita（牧田）维修服务中心。

- Makita（牧田）原装电池和充电器
- 肩带

[illegible]

[illegible]

[illegible]

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8